

الباب الثاني

النظريات

أ. بيئة اللغة العربية

١. مفهوم عن بيئة اللغة العربية

شعب الإندونيسية تُعَلِّم اللغة العربية منذ دخول الإسلام في الأرخبيل، حيث تكون النماذج من التعلم في ذلك الوقت لا تزال تقليدية جدا و بسيطة، بإستخدام الأسلوب لتوضيح القاعدة في الصوت بالحروف العربية. أهداف التعلم اللغة العربية في دخول الإسلام الأولى هي لتلبية إحتياجات مسلم في أداء الصلاة خمس مرات في اليوم والذكر والدعاء إلى الله. في المرحلة التالية من تعلّمها، لا تزال الحصول على مصدر الصعبة، ولكن هذه المرحلة من تعلمها بإستخدام نهج النظام لتعلمها باللغة الأم (النحو و الصرف و طريقة الترجمة). مع الهدف بحيث يقادر مسلمين على فهم لغة الدينية الإسلامية مثل القرآن و الحديث والكتب الصفراء التي تحتوى على رسالة والقانونية والمعرفة الدينية.^١

^١موسي رشيد حتاملة، نظريات اكتساب لبيئة الثانية وتطبيقها التربوية، (بيروت: دارالفكر العربي، س. د) ص. ٩٣

تماشياً مع الفهم اللغة، أن وظيفة اللغة هي أداة الإتصالات بين أفراد من الجمهور أو مع الدول الأخرى سواء شفويا أو كتابه والشفوية في عندما ينظر إليها من عملية التنمية ووجود تعلم اللغة العربية في إندونيسيا منذ دخول الإسلام إلى الوقت الحاضر قد يكون خلال مراحل على النحو التالي:^٢

أ. تعلم اللغة العربية في بداية من خلال إدخال الألفاظ المستخدمة في العبادة الصلاة كمادة نهاية القرآن وتليت قرائات في الصلاة. من خلال هذا النموذج، بدأت العربية تجب أن تدرس وقدم لشعب مسلم.

ب. تعلم اللغة العربية من خلال تعليم وشرح المواد الدينية الإسلامية بها في مسجد ومدرسة. تستخدم الطريقة في هذا النموذج وسيلة لتعلم الترجمة و النحوية والصرفية.

ج. إحياء تعلم اللغة العربية. يتميز هذا عن طريق إعادة توجيه (الهدف) في تعليم اللغة العربية الجديد في مدرسة أو معهد، تشجع المدارس إلى تلحيز وإعادة النظر في الصيغة الحالية والتعلم في المدارس التي تعلم اللغة العربية.

^٢ M. Abdul Hamid, *Kemampuan Dosen Bahasa Arab Perguruan Tinggi Agama Islam Indonesia*, (Malang: Jurnal el Hikmah, ٢٠٠٦) Vol III, hal. ٢٤٩

د. تعلم اللغة العربية في الابتدائية والعالية يعتبر أسلوب لمفتاح النجاح في تعلم اللغة العربية، ثم يقرب من جميع المدارس، سواء في محاولة الأساليب المختلفة التي توجد في تعلم اللغة العربية في الجامعة أو المدرسة كطريقة المباشرة.

هـ. تعلم اللغة العربية في مرحلة ناضجة، بإستخدام أسلوب الانتقائي، أساليب بيئة اللغة العربية مع ظروف هذه الأساليب التي تم فحصها، واختبارها في فترة طويلة في تعلم اللغة العربية مراحل السابقة.^٣

اللغة العربية إحدى من لغة في الدولى العالم تطلب عن بعض من الناس. اللغة العربية هي جزء من ثقافة العالم كوسيلة للاتصال كل الناس في العالم يهتمون تلك اللغة. باعتبارها إحدى اللغات في العالم كأداة إتصال، فمن الضروري أن تعليم مكثت العربية في المناهج الدراسية في المدارس. في أقرب وقت ممكن ينبغي أن الطلاب الحصول على التعليم اللغة العربية.

تأثير تعليم اللغة الأسلوب من النهج أو القاعدة. هناك كثير من الافتراضات حول لغة واحدة أنها عادة المخصصة، يتطلب التكرار، نهج واحد يشيع استخدامها هو لغة التعلم في نظرية علم النفس تؤكد أن الناس تعلم اللغة يجب أن تكون مع التحفيزا يعنى الطلاب على تعلم اللغة لنشاط وتطلب. مع ذلك فإن ما يسمى التحفيز لا يجب أن يأتي من الخارج أو من شخص آخر، ولكن يمكن أن تنشأ من الطلاب أنفسهم.^٤ هذا يتطلب من المعلم أن يكون قادرا على التعامل مع بيئة التعلم. على أساس هذا الرأي يبدو أساليب النهج السمعي عن طريق الفم. هذا هو الأسلوب الذي جلسة الكفاءة والممارسة عن النطق جيدة. يركز هذا الأسلوب على الأنشطة أو تعزيز القاعدة، يمكن استخدام وسائل الإعلام و حفظ المفردات وحوار و ممارسة أنماط الجملة.

بالإضافة إلى ذلك، النظرية لغوية التي تركز عليها أيضا ولادة الأسلوب وتطويره. هذه النظرية اللغوية في جهة نظر لطبيعة اللغة. ولدت هذه النظرية من تدفق مذهب الإنشائية التي بدأها فرديناند دي سوسير. وفقا لتدفق هذه اللغة

هي:

^٤ رشدي طيبة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مناهجه، وأساليبه، (ISESCO:١٩٩٦) ص. ١٦

- (١) خطاب (اللفظية) و ليس كتابه.
 - (٢) اكتسبت مهارات اللغة من خلال تمارين والتكرار.
 - (٣) كل نظام ولغة مختلفة عن الأخرى.
 - (٤) توجد لغة تمكن أن أعلنت لغات أخرى.
 - (٥) أضاف أن جميع اللغات الحية وضع المفردات و الأنماط والهيكل.
- ثم تعلم اللغة العملية ستكون:
- أ. التعود والتدريب و تكثيف التقليد.
 - ب. إتقان بداية الاستماع و التحدث والقراءة والكتابة.
 - ج. نصح تعلم اللغة باستخدام التحليل التقابلي للعثور على أوجه بين الطلبة مع اللغة من اللغة الهدف (اللغة العربية).
 - د. الحاجة الى أمثلة السرد بطلاقة بشأن الأصوات, بما فيها ينبغي أن يقرأ في الطويلة و القصيرة و الطلاقة في الهيكل حتى لا اعجاب هيكل أندونيسيا.

سوف يتحدث الطلاب الذين يغادرون من اللغة الأم إلى اللغة العربية بواسطة طرق المختلفة: سوف يكون ثبت من خلال النظر في شعب إندونيسيا عندما تكلم اللغة العربية، لا سيما في البيئات التي تقوم بتطبيق بيئة اللغة، والناس سوف تظهر بطرق مختلفة الإندونيسية عندما يتحدثها. العثور على العديد من محادثة جرت في البيئة، ترفع المواضيع بسيط جدا، والتحدث في علاقات بسيطة لكونها فعالة في مجموعة متنوعة من العربية التي لغة البيئة للاتصالات بالإضافة للغة الدين والعلم، فضلا عن وسيلة لتنمية الأتية للطلاب. فإنهم يمكنون أن تنموا وتتطوروا إلى المواطن استعداد للمشاركة في التنمية الوطنية.

على أهميات الاتصالات يمكن في حقيقة أن يوفر شكلا من أشكال السلوك التي الكائن الفرد يمكن أن يكون الكائن نفسه، أنه غذا شخص ما يعطى الرد على ما يذهب إلى شخص آخر وإذا كانت الإستجابة في حد ذاته يصبح جزءا من السلوك سلوكه، إذا كان ليس فقط نفسه ولكن أيضا الإستماع للرد على نفسه و التحدث و إعطاء إجابات لنفسه فقط بقدر أي شخص آخر

أن يعطي جواباً له، بحيث أننا نتعامل مع السلوك الذي أصبح الأفراد الكائنات لأنفسهم الخاصة.^٥

فإن الاختلافات في شكل جمل مفردات تعكس الفرق بين العلاقات في المجتمع. كما يعتقد أن اللغة هي القواعد التي يجب عن طعائها. ومع ذلك، حيث تتحقق رموز اللغة هي وظيفة من ثقافة العمل في العلاقات الاجتماعية من خلال سياقت الرئيسية. على سبيل المثال، سوف يكون مختلفاً عن السياق اللغات الأجنبية الناطقة باللغة الأصلية التي يستخدمونها.^٦

٢. أنواع بيئة اللغة العربية.

أ. بيئة اللغة العربية الرسمية

بيئة اللغة العربية الرسمية هي بيئة تعليم اللغة الثانية (العربية) في الصف.^٧ تسمى بالبيئة الرسمية و هي إحدى البيئات في التعليم اللغة التي تركز في القواعد اللغوية التي تتعلمها الطلاب بقصد الدلاي و أليس.^٨ في

^٥ صلاح بن عبد العزيز النصار، المناهج وتعليم اللغة العربية، (سعود: الجامعة الملك، ٢٠٠٩) ص. ٦

^٦ نفس المرجع، ص. ٧٠

^٧ محمد علي الخولي، الحياة مع لغتين (الثانية اللغوية)، (الرسا: جامعة الملك السعود، ١٩٩٨)، ص. ٦٦

^٨ Abdul Chaer, *Psikolinguistik Kajian...*, hal. ١٦٧

الواقع ليست البيئة العربية محدودة على الفصل لأن الأهم في البيئة الرسمية هي قدرة الطلاب على معرفة قواعد اللغوية الثانية التي يتعلموها من المعلم في الفصل و الكتب و من طرق أخرى خارج الفصل. ولتكون البيئة العربية قادرة على إعطاء الإكتساب اللغوي ينبغي للمؤسسات تقوم على العملية التعليمية في تطبيق المقاربة الإتصالية المقدرية والمنطوقية منها:^٩

(١) تستخدم استراتيجية التي تأسس على أنشطة إتصالية و ليس تدريبات الصناعة و لا تركز على القواعد اللغوية.

(٢) تستخدم المادة المتنوعة بتكثير المادة الأصلية و يهتم بمبادئ لها معني و مستمرة و مجاذبة.

(٣) توفير الوسائل اللغوية للطلاب بإعطائهم الوظيفة بمثل قراءة الكتب و المجالات و الجرائد العربية واشترك الإذاعة الراديو و البرنامج التلفزيوني و مشاهدة الأفلام بلعربية و نظر الشبكة الدولية بالعربية وغيرها.

(٤) توفير الفرصة للاتصال ولا يكثر المدرس الكلام بل يشرف الطلاب ويخدم لهم.

^٩ Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, ٢٠٠٥), hal. ١٦٧-١٦٨.

٥) يستخدم اللغة العربية على قدر إستطاعة أعضاء المؤسسات ولو لم يكن

إستخدام اللغة الإندونيسية مكروها.

٦) يستخدم الطريقة المتنوعة المناسبة بالمقاربة المعنوية.

٧) يخطط ويقيم الأنشطة المساعدة كالتدريبات (الإنشاء و الخطابة و المحادثة

والمقابلة والمفردات وغيرها).

ب. بيئة اللغة العربية غير رسمية

بيئة اللغة العربية غير رسمية هي البيئة الطبيعية. يقصد ببيئة اللغة

العربية غير رسمية استخدام اللغة بغرض التفاهم ونقل المعلومات، أي مع

التركيز على المحتوي. و هذا ما نفعله عندما نتحدث مستخدمين لغة

الأولى والثانية في الشارع أو الملعب مثلاً.^{١٠} منها اللغة التي استخدمها بين

الأصحاب والمربي أو الوالدان والأعضاء الفرقة التعليمية والصحافيون و

الأساتذ إما في الفصل أو خارجه.^{١١}

^{١٠} محمد علي الخولي، الحياة مع لغتين....، ص ٦٥.

^{١١} Abdul Chaer, *Psikolinguistik Kajian....*, hal. ١٦٧

لن يدرك الطلاب بيئة اللغة العربية كاملة كالبلد العربي ولو يسكنون في القرية العربية غير العرب في أحناء العام. وجدنا أن معظم المعاهد نشأة بيئة اللغة العربية ليست سهلة لأن فيها مشكلات. احتياجات المؤسسات أو المعاهد أو المدارس التي ستكونون بيئة اللغة العربية الصبر والجدّ والقوم وطول الزمان. قد حاولت تلك المؤسسات استراتيجية متنوعة في عملية تكوين بيئة اللغة العربية.

٣. استراتيجية لتكوين بيئة اللغة العربية.

استراتيجية متنوعة في عملية تكوين بيئة منها كما يلي: ^{١٢} الموارد البشري، و البيئة النفسية، و البيئة الكالمية، و البيئة البصرية، و البيئة السمعية، و اقامة الأسبوع العربية و مركز التعليم الذاتي. يري بشري أن تكوين بيئة اللغة العربية يحتاج إلى استراتيجية وهي كما يلي: ^{١٣}

^{١٢} Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, ٢٠٠٥), hal.

^{١٣} بشري، تكوين البيئة المساعدة وتكوينها في تعليم اللغة العربية (مالانج: المقالة التي القاها في الدولة التدريبية للعلمني اللغة العربية ضو ٢٠٠١)، ص. ١٤.

١. انشاء سكن الطلاب وذلك ليكون الطلاب مركزين فى مكان واحد ويسهل
والمشرفين المعضرين مراعتهم وإرشادهم وإقامة أنشطة عربية خارج وقت
الدراسة.

٢. تعين الأماكن فيها التحدث والكلام باللغة العربية مثل المقصف ومكاتب
المدرسة أو المعهد.

٣. عقد لقاءات عربية حيث افتتاح مناقشة الأوضع المدراسية والإجتماع
والسياسة فيما بينهم على روء الكلمات والمفردات والمصطلحات المحفوظة
والمدرسة وذلك لتدريب الطالب خارج الفصل الدراسي على الإستماع
والتحدث والتعبير الشفهي عن انطباعتهم باللغة العربية تجاه الأوضاع
واستماع ذلك من أصحابهم.

٤. إقامة دورة التعليمية للغة العربية خارج الحصة الدراسة الإصطناعة وذلك لسد
ثغرات عن قلة زمن حصة العربية داخل الفصل الدراسي وذلك لتزويد
الدراسين بثورة اللغوية أكثر من الثروات الموجودة داخل الفصل (إن أمكن
ذلك).

٥. اقامة أنشطة العربية فى يوم معين اليوم من أيم الاسبوع بحيث أن تصريف الطالب مويلهم النفسية والفنية من مسرحية و خطابات ومسابقات وكل هذه الأنشطة أجرية تحت ضوء اللغة العربية و تحت ورعاية ورشاد المشرفين المحضرين فى اللغة العربية.

٦. تدريب الطلاب على الإلقاء الخطابية بالعربية فى المحاضرة بعد صلاة الجامعة.

٤. دور البيئة اللغة العربية من الجانب النفس والتربوي والنظامي.

أ. الجانب النفسي

من جانب النفسي، عررت الباحثة نظرية المثير — الاستجابة عند السلوكيين (أحد المذهب فى علم النفس). ساعدت البيئة اللغة فى تكثير وتنمية المثير الطلاب من عملية المحاكاة والممارسة إنما زيادة المثير ستؤدية استجابة زيادة إلى زيادة الطلاب لترقية مداخلات لغويته.

إعتقد أحد علماء علم النفس الأمريكى سكينر أن اللغة طابعا خاصا، وهو يرى أن اللغة ليست ظاهرة عقلية بل سلوك إنساني لا يتحلف عن غيره من الجوانب الأخرى للسلوك الإنسانى. وأنها تكتسب عن طريق تكوين العادات السلوكية التى تتحكم فيها البيئة المحيطة بالإنسان. و إن

إكتساب اللغة المهارات الإنسانية الأخرى، التي تحتاج إلى التعلم والتدريب وتعتمد على المؤثرات الحسية الخارجية، كالمثير الذي يتبعه استجابة تحتاج إلى تعزيز إن كانت إيجابية واستبعاد إن كانت سلبية.^{١٤}

ب. الجانب التربوي

من الجانب التربوي، عرضت الباحثة نظرية المراقب لكراشن، يري كراشن: أثّرت البيئة الطبيعية على اكتساب اللغة، ومن جهة أخرى أثّرت البيئة الإصطناعية على كفاءة المراقب أو تحليل الأخطاء. فاندماج بين عملية تعلم اللغة الأجنبية في الفصل واستخدام البيئة الفعالة خارج الفصل سيرقي مهارة الإتصال للمدارسين.

ج. الجانب النظامي

ومن الجانب النظامي، قال بد لمدير المؤسسة التعليمية أن يتظم جميع سكان المدرسة كل أو المعهد (من المربين و المدرسين و الطلاب) لإشتراك

^{١٤}عبد العزيز بن إبراهيم العصلي، النظريات اللغوية والنفسية وتعليم اللغة العربية، (الرياض: فهرسة مكتبة ملك فهد الوطنية

أثناء النشر، ١٩٩٩) ص. ٥١-٥٢

فى بناء البيئة اللغة العربية الفعالة فى كل أنحاء المدرسة أو المعهد، و أن يقيم
مسير البيئة اللغة العربية على الأقل كل شهر.

ب. مهارة الكلام

١. مفهوم مهارة الكلام

يقول اللغويين أن الكلام هو اللغة، فالكلام مهارة لغوية تظهر مبكرة فى
حياة الطفل ولا تسبق إلا بالإستماع فقط، ذلك الذى من خلاله يعلم الكلام،
ولذا هو نتيجة للإستماع وانعكاس له، ومن ثم فهو محدود بالثورة اللفظية التى
تعلمها الطفل من خلال استماع أولاً، ثم من خلال القراءة بعد أن يتعلمها. كما
إن أي إنتاج لغوى مكتوب يعتمد على الطلاقة فى الكلام وعلى الثورة اللغوية
من الكلمات والمعاني والأفكار، ومن ثم فإن المهارات الضرورية للكلام الفعال
هي بعض من نفس المهارات المطلوبة للقراءة والإستماع والكتابة الفعالية.^{١٥}

الكلام فى أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة هو المعنى القائم
بالنفس الذى يعتبر عنه بألفاظ، يقال فى نفس الكلام، وفى اصطلاحى النحاة

^{١٥} فتحي على يونس، تعليم اللغة العربية ...، ص. ٢٣٥

الجملة مركبة المفيدة.^{١٦} أما التعريف الإصطلاحي للكلام فهو ذلك الكلام المنطوق الذي يعبره المتكلم عما في نفسه من هاجسه، أو خاطره، وما يجول بخاطره من مشاعر و إحساسات، وما يزرخه علقه من رأي أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.^{١٧}

مهارة الكلام هي استخدام اللغة المتعقدة. في هذه الحالة ترتبط هذه المهارة بتعبير الأفكار و المشاعر في كلمات و جمل صحيحة و سليمة. و هكذا، فإن المهارات ذات الصلة بأمر الأفكار أو التفكير حول ما يقال. و مع ذلك ذات الصلة بالقدرة على قول ما تم تفكيره و شعره على وجه سليم صحيح. المهارة مرتبطة بقدرة نظم المفردات و النحوية و الدلالية و الحكيم السليم للصوت.

وكل تلك القدرات تتطلب إلى زاد من الكلمات و الجمل التي تتناسب مع الوضع المطلوب الذي يحتاج إلى الممارسة والتريبات على الكثير من الكلام

^{١٦} مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، (تركيا: مكتبة الإسلامية، ١٩٧٢)، ص. ٧٩٦

^{١٧} محمد صالح الدين، تدريس اللغوية العربية بالمرحلة الابتدائية، (الكويت: دار القلم، ١٩٨٠)، ص. ٢٣٣

عن طريق الفهم.^{١٨} الكلام هو نشاط اللغة الشفهي المتعلق بصوت اللغة. و عند الكلام كان الإنسان يلقى المعلومات عن طريق الأصوات اللغوية.^{١٩} كانت مهارة الكلام إحدى مهارات اللغة الأربع التي ينبغي أن تنتمي بالتوازن في تعليم أية اللغة الأجنبية. أي التوازن بين مهارة الكلام و الإستماع و القراءة و الكتابة.^{٢٠} لأجل الوصول إلى الفهم الدقيق عن مهارة الكلام فيمكن المعرفة عن الأسس المعروفة في عمليتها. و أما الأساس لمهارة الكلام هو: (١) إن حقيقة الكلام وضع الجمل المفيدة. (٢) إن الوصول إلى القدرة على وضع الجمل فيحتاج إلى الفهم بأنواع تلك المفردات. (٣) بعد الفهم بأنواع الجمل فيحتاج الطلاب إلى التدريبات على الكلام باستعمال تلك الجمل من عنده و التجريبات على الفهم عن الجمل المنطوقة من غيره.^{٢١}

^{١٨} H. Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, ٢٠٠٩), hal. ٤٦-٥٧

^{١٩} Djago Tarigan dan HG. Tarigan, *Teknik Pengajaran Keterampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, ٢٠١٠) hal. ٨٦

^{٢٠} فتح علي يونس، تصميم منهاج لتعليم اللغة العربية لأجانبو (القاهرة: دار الثقافة، ١٩٢٠) ص. ١٧٠

^{٢١} Gorys Kerat, *Komposisi Sebuah Pengantar Kemahiran Bahasa*, (Bandung: PT Remaja Rosda karya Offset, ٢٠١١), hal. ٦

٢. أهداف مهارة الكلام

بشكل عام تهدف مهارة الكلام إلى جعل الطلاب قادرين على التواصل بشكل جيد لفظيا و بطريقة طبيعية مع اللغة التي يتعلمونها جيدا ويعني بطبيعة الحال نقل الرسائل إلى الآخرين بطريقة مقبولة اجتماعيا. ولكن بالطبع للوصول إلى مرحلة الإتصال المطلوبة تتطلب أنشطة التدريب كافية و دعم أنشطة مثل هذه ليست مسألة سهلة لتعلم اللغة، بسبب لبد انشأ بيئة اللغوية أولا التي تقود الطلاب في هذا الإتجاه.^{٢٢}

- أن هناك أهداف عامة لتعليم الكلام يمكن أن نعرض لأهمها فيما يلي:
- أ. أن ينطق المتكلم أصوات اللغة العربية. و أن يؤدي أنواع البر و التنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.
 - ب. أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.
 - ج. أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.
 - د. أن يعبر عن أفكاره مستخدم الصيغ النحوية المناسبة.

^{٢٢} Hermawan, *Metodologi Pembelajaran.....*, hal ١٣٦.

هـ. أن يعبر عن أفكاره النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.

و. أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير والتأنيث و تمييز العدد والحال و نظام الفعل وأزمته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.

ز. أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدرته، وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عمليات اتصال عصرية.

ح. أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الإجتماعى وطبيعة عمله، و أن يكتسب بعض المعلومات الأساسية عن التراث العربي والإسلامي.

ط. أن يعبر عن نفسه تعبيراً واضحاً ومفهوماً في مواقف الحديث البسيطة.

ي. أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.

أما أهداف مهارة الكلام عند دوكتور فتحى على يونس و دكتور محمد

عبد الرؤوف الشيخ فهي: ^{٢٣}

١. أن ينطق الأصوات العربية نطقاً صحيحاً.
٢. أن يميز الأصوات المتشابهة نطقاً.
٣. أن يميز الحركات الطويلة والحركات القصيرة.
٤. أن يستخدم التراكب العربية الصحيحة عند التحدث.
٥. أن يعبر عن أفكاره بطريقة الصحيحة.
٦. أن يدبر حوار مع أحد الناطقين بالعربية ويدبر حوار موضوع معين.

و أما أهداف مهارة الكلام عند فتحى على يونس فهي:

- أ. تطوير وعي الطفل بالكلمات الشفهية كوحدات لغوية.
- ب. إثراء ثروة اللفظية الشفهية.
- ج. تقويم روابط المعنى عنده.
- د. تمكينة من تشكيل الجمل وتركيبها.

^{٢٣} فتحى على يونس و عبد الرؤوف الشيخ، المرجع فى تعليم اللغة العربية للأجانب (القاهرة: دار مكتبة و هبة، ٢٠٠٣)، ص.

هـ. تنمية القدرة على تنظيم الأفكار في وحدات لغوية.

و. تحسين هجاءه ونطقه.

ز. استخدامه للتعبير القصصي المسلمي.^{٢٤}

كما قال محمود على السمان إن أغراض مهارة الكلام هي ما يلي:^{٢٥}

١. تزويد الطلاب بألفاظ وأساليب وبمعان وأفكار، و تعويدهم ترتيب وربط

الأفكار بعضها ببعض.

٢. تعويد الطلاب إجادة النطق، وطلاقة اللسان، وتمثيل المعاني والوقوف بنجاح

في مواقف الخطابة بغير تهيّب.

٣. معالجة عيوب الطلاب النفسية كالأنطواء والخوف والتلغم.

٤. تربية أذواق الطلاب، وتقوية التخيل فيهم.

^{٢٤} محمود رشدي خاطر، قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية، (مصر: المركز الدولي للتربية الأساسية في العالم العربي، ١٩٥٤)

ص. ١١٤

^{٢٥} محمود على السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣) ص. ٢٤٥

٣. أهميات مهارة الكلام

يعتبر الكلام الفن الثاني من فنون اللغة الأربعة بعد الإستماع. و هو ترجم اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الإستماع والقراءة والكتابة. وهو من العلامة المميزة للإنسان، فليس كل صوت المشتمل على بعض الحروف، كما أن الإفادة هي ما دلت على المعنى على الأقل في ذهن المتكلم صحيح أن هناك أصواتا من بعض الحيوانات تحمل بعض الدلالات في بعض المواقف التي يستدل بها عن الحاجات البيولوجية لهذا الحيوان، وقد تفهم معاني أخرى، ولكنها قليلة و مرتبطة بمواقف معدودة.^{٢٦}

وبناء على وجود التطور المتزايد في أهمية الحديث اللغوي فإنه يتطلب دراسة نظام القواعد اللغوية وأصولها ومعاجمها. و واقع الإتصال باللغة و يقتضي هذا أن يشجع المتعلمون على أن يعبروا بأنفسهم بأساليب البسيطة، وذلك حتج توجه و إيسارف المعلمين.^{٢٧} وكذلك المدرس المسلم اليوم أخذ يهتم بهذه المهارة، وذلك لأن المسلمون يواجهون المشكلات عندما تنزلهم الدعوة إلى الإشتراك في

^{٢٦} ابراهيم محمد عطا، طريق تدريس اللغة العربية و التربية الدينية، (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية)، ص. ١٠٥.

^{٢٧} نفس المرجع، ص ١٠٥-١٠٦.

مسابقة الخطابة المنبرية باللغة العربية. بالحقيقة أن أهمية هذه المهارة غير مختصرة على ذلك ولكن تشتمل دائرة أهميتها إلى مساعدة الطلاب إستذكار المفردات أثناء الرغبة في فهم التركيب و ترجمة النصوص العربية.

و في مجال الدبلوماسية تكون المنظمات العالمية وخاصة منظمات العالم الإسلامية مثل المعتمر العلمى الإسلامى، ورابطة العالم الإسلامى وغيرهما من المنظمات العالمية الإسلامى لا يمكن الإستغناء عن إستعمال اللغة العربية أثناء القيام بأنشطتها سواء كان استعمالها شفويا أم تحريرا.

إن أفضل طريقة لتعليم الطلاب الكلام هي أن نعرضهم لمواقف تدفعهم لتحدث اللغة. والطالب ليتعلم الكلام عليه أن يتكلم. ونود أن ننبه هنا إلى أن الطالب لن يتعلم الكلام، إذا ظل المدرس هو الذي يتكلم طول الوقت والطالب يستمع. ومن هنا فإن المدارس يكون قليل الكلام، أقرب إلى الصمت عند تعليم هذه المهارة إلا عند عرض النماذج و إثارة الطلاب للكلام وتوجيه الأنشطة.

٤. نشاط مهارة الكلام

مهارة الكلام يعن أصعب مهارة اللغة. لأنه يفكر بمسألة التي لابد أن يقال. ولابد أن يستعد بالكلمات التي تناسب الأحوال، وذلك يحتاج ممارسة القول وشعور اللسان بالقواعد اللغوية.^{٢٨} تأتي هنا عدة الأنشطة على تدريبات أو الممارسة الكلام قصدا لمحل الصعوبات في استعمال اللغة العربية للكلام:

أ. بالنسبة للمستوى الابتدائي

يمكن أن تدور مواقف الكلام حول أسئلة يطرحها المعلم ويجب عليها الطلاب. ومن المواقف أيضا تكليف الطلاب بالإجابة عن التدريبات الشفهية، وحفظ بعض الحوارات والإجابة الشفهية عن أسئلة مرتبطة بنص قراءه.

ب. بالنسبة للمستوى المتوسط

من هذه المواقف لعب الدور و إدارة الاجتماعات. والمناقشة الثنائية، ووصف الأحداث التي وقعت للتلاميذ، وإعادة رواية الأخبار التي

^{٢٨} Tayar Yusuf dan Saiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, ١٩٩٧), hal. ٨٣

سمعوها في التلفاز والإذاعة والأخبار عن محادثة هاتفية جرت أو إلقاء

تقرير مبسط وغيرها.

ج. بالنسبة للمستوى المتقدم

هنا قد يحكى الطلاب قصة أعجبهم، أو يقصون مظهرا من مظاهر

الطبيعية، أو يريدون مناظرة أو يتكلمون في موضوع مقترح، أو يلقون الحوار

في تمثيلية أو غير ذلك من مواقف.^{٢٩}

د. التدريب على ربط المعاني وتوصيفها

وليس هدف هذا التدريب إلا القيام بتدريب الطلاب على سرعة

ربط معنى التعبيرات المسموعة ووصفها. والخطوات الجارية في هذه

التدريبات تتكون من الأمور التالية:

١. نطق المعلم بكلمة واحدة، ثم عبر الطلاب بعد ذلك الكلمة الأخرى

المتعلقة بتلك الكلمة المنطوقة.

^{٢٩} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية

والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)، ص. ١٦٢

٢. نطق المعلم بكلمة واحدة، وعبر الطلاب كلمة أخرى ما ليس لها علاقة

بتلك الكلمة المنطوقة.

٣. نطق المعلم بكلمة واحدة من أنواع الأسماء، وعبر الطلاب اسم الصفة

المناسبة.

هـ. التدريب على وضع أنواع من أنماط الكلمة

إن أنواع التدريب على أنماط الكلمة اللغوية كثيرة، ولكن على وجه

عام أنها تنقسم إلى ثلاثة أقسام، وهي تدريب الألعاب و تدريب بالمعنى

والتدريب الاتصالي.

و. المحادثة والمناقشة

المحادثة أو الإنشاء الشفهي هي الإتصال الجاري بين الشخصين أو

أكثر لإتصال الأمور المكتوبة أو المقولة الصادرة من القلوب والأفكار. لا

شك أن المحادثة من أهم ألوان النشاط اللغوي للصغار والكبار. فإذا أضفنا

ذلك ما تقتضيه الحياة الحديثة من اهتمام بالمناقشة والإقناع، وجدنا أنه

ينبغي ان تخطى بمكانه كبيرة في المدرس، فحياتنا الحديثة بما تقتضيه من

تخطيط وانتخابات ومجالس إقليمية ونقابات وما إلى ذلك، تقتضى منا أن

يكون كل فرد قادرا على المناقشة بحيث يستطيع أن يؤدي واجبه كعضو في مجتمع إسلامي حر.

كانت المحادثة يعرف بما المعلم إلى تلاميذه بالسؤال والإجابة مباشرة بلغة الهدف كوسيلة للاتصال بينهم ويعتمد هذا الدرس على كتاب اللغة العربية.^{٣٠} أن الغرض الرئيس من المحادثة تعويد الطلاب على التعبير الصحيح باللغة الصحيحة، وزودهم بعض الكلمات والتعبيرات التي تلائم الطفولة فنذرهم على وصف ما يشاهدونه من طيور أو حيوان أو صور.

ز. حكاية القصص والنوادر

وحكاية القصص و النوادر من أهم ألوان التعبير الشفوي، فالأباء و الأمهات كثيرا ما يقصون القصص أبنائهم. ويقص الأطفال قصصا على زملائهم. والكبار يستلون أصدقائهم أيضا برواية القصص. ولهذا ربما كانت القصة والنادرة من أهم ألوان التعبير الشفوي إذا استنينا المحادثة والمناقشة.

القصة هي أفضل الرسائل والأساليب لتشجيع الطلاب على التعبير

^{٣٠} جاسم على جاسم، في طريق تاتعليم اللغة العربية للأجانب، (ملايا: فوستكا هداية، ١٩٩٦)، ص. ٢١٤

وتحبيبهم في دروسه و إفادتهم منه، بشرط أن تكون القصص طريقة ملائمة

لمدارك الطلاب.^{٣١}

ح. بحث المسائل

هناك أنواع من الأشكال لأنشطة بحث المسائل، يمكن استعمالها

للتدريب على الكلام. ومنها هي: (أ) تعيين المعلم قضية واحدة على صورة

السؤال أو التعبير، (ب) تقرير المعلم موضوعا واحدا، (ج) الجدل الفرقي،

(د) البحث الجدل الجماعي.

ط. المقابلة

كانت المقابلة من نشط التعليم في الكلام وهي يحتاج إلى زاد كثير.

وقبل القيام بالمقابلة فيكون للمستجيبون أولا مسائل يبحثونها. ويمكن قيام

هذا النشاط بنوعين: أولا، المقابلة بعض الضيوف في المدرسة أو معه، ثانيا،

المقابلة مع الإخوان الدراسين في الفصل.

^{٣١} محمود على السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية....، ص. ٢٦٦

ي. التمثيل المسرحي

كان التمثيل المسرحي أحد أنشطة الترفيهية. وذلك لأنه نوع من الألعاب المفرحة. ولكن لم يكن عند كل الطلاب استعداد طبيعي أو شوق بالتمثيل المسرحي، فلذلك ينبغي للمعلم أن يختار بعض الطلاب للقيام بالتمثيل المسرحي وأما الطلاب الآخرون فعليهم الإستماع إليهم والمساعدة عليهم جيداً.

ك. الخطابة و إلقاء الكلمات

هي القدرة على أن يخطب أو يتحدّث في موضوع عام أمام الفصل أو الزملاء أو المجتمع.

ل. التعبير المصوّر و الحرّ

هو وسيلة لزيادة القدرة التعبيرية عند الدراسين. وذلك بتقديم صورة لهم وفيها بعض المناظر. ثم تقدم لهم أسئلة يجيبون عليها. وبعد نهاية الأسئلة يمكنهم التحدث عما شاهدوه. يستطيع المعلم أن يجعل من التعبير المصوّر تدريبا شفويا موجهاً، نشاطاً كتابياً يعقب مرحلة التدريب الشفوي أمام الآخرين.

الخيار الأول هو أن يستخدم صورا معدة مسبقا مثل الصور التجارية الجاهزة، و في هذه الحالة يستحسن أن تعلق الصور على السبورة أمام الفصل أثناء الدرس. والخيار الثانى هو أن يقوم المعلم برسم الصور بنفسه، وهي عادة تكون عبارة عن رسومات تخطيطية بسيطة تحكى قصة ويجد أن يستعين المعلم ببعض الطلاب فى الرسم إذا كان غير واثق من قدرته على الرسم. وفى التعبير الحر هنا يقرأ الطلاب العبارات من الكتاب، ثم يقول الطلاب الآخر موافق مع التعليل. تلعب السبورة دورين مهمين فى التعبير الحرّ وهو التعبير الذى يستطيع له الطلاب استخدام اللغة فى مواقف مختلفة دون أي معينات بصرية.

م. إعطاء التعليمات والإرشادات أو التوجيهات.

٥. توجيهات عامة لتعليم مهارة الكلام

وفيما يلي مجموعة من التوجيهات العامة التي قد تسهم في تطوير تدريس

مهارة الكلام في اللغة العربية كلغة ثانية:^{٣٢}

أ. تدريس الكلام يعنى ممارسة الكلام يقصد بذلك أن يتعرض الطالب بالفعل إلى مواقف يتكلم فيها بنفسه لا أن يتكلم غيره عنه. إن الكلام مهارة لا يتعلمها الطلاب إن تكلم المعلم وظل هو مستمعا. من هنا تقاس كفاءة المعلم في حصة الكلام بمقدار صمته و قدرته على ترجية الحديث وليس بكثرة كلامه.

ب. أن يعبر الطلاب عن خبرة، يقصد بذلك إلا يكلف الطلاب بالكلام عن شيء ليس لديه علم به. ينبغي أن يتعلم الطلاب أن يكون لديه شيء يتحدث عنه.

ج. التدريب على توجيه الإنتباه: ليس الكلام نشاطا يردد فيه الطالب عبارات معينة وقتما يراود منه الكلام. إن الكلام نشاط عقلي مركب. أنه يستلزم

^{٣٢} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها...، ص. ١٦٢ - ١٧٠

القدرة على تمييز الأصوات عند سماعها وعند نطقها. والقدرة على التعريف والتراكيب وكيف أن اختلافها يؤدي إلى اختلاف المعنى.

د. عدم المقاطعة وكثرة التصحيح: من أكثر الأشياء حرجا للمحدثين واحباطا له أن يقاطعة الآخرون. وإذا كان هذا يصدق على المتحدثين في لغاتهم الأولى فهو أكثر صديقا بالنسبة للمتحدثين في لغات ثانية.

هـ. مستوي التوقعات: من المعلمين من تزيد توقعاته كما سبق القول عن الإمكانات الحقيقة للطالب، فيضل أن يراجع الطلاب، ويستحثه على استيفاء القول ثم يلومه إن لم يكون عند مستوى التوقعات.

و. التدرج: ينطبق مبتدأ التجرج هنا أيضا. إن الكلام عملية تستغرق وقتا وتطلب من الصبر والجهد والحكمة ما ينبغي أن يملكه المعلم.

ز. قيمة الموضوع: تزداد دافعية الطلاب لتكلم كلما كان ما يتعلمونه ذا معنى عندهم وذا قيمة في حياتهم و ينبغي أن يحسن المعلم اختيار الموضوعات التي يتحدث الطلاب فيها خاصة في المستوي المتقدم حيث الفرصة متاحة للتعبير الحر.

٦. مشكلات تعليم مهارة الكلام

لعلّ مادة مهارة الكلام تأتي في مقدمة المواد التعليمية تأتي ينفر منها الطلاب، ويتهرب من تدرسها المعلمون. وقد يكون للطلاب عذره وللمعلم تسوية، إذا ما نظرنا إلى طريقة تدريس هذه المادة في واقع حالي. ولا يلغى وجود المشكلة قول بعضها: أنها مفتلعة وتعود اسبابها إلى المدرّس وإلى النهج الذي يسير عليه. وحصرها للمشكلات، وتحديدًا لأبعادها، يمكن تلخيصها بما يلي^{٣٣}: (أ) نفور الطلاب من درس الكلام وانصرافهم، (ب) الضعف الشديد في الكلام معظم الطلاب، (ج) عدم وضوح المستوي الخاص بكل مرحلة من مراحل التعليم الابتدائية والمتوسطة في إذهان المدرسين. وقبل بحث في الحلول الممكنة يجدر بنا الإشارة إلى الأسباب والعوامل التي جعلت من تدريس هذه المادة مشكلة، تجاوزت - حجما ونوعا - ما نعهده في المواد التعليمية الأخرى، والتي يمكن اجمالها بما يلي: ^{٣٤}

^{٣٣} نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، (دارالفائس، س.د) ص. ٧٠.

^{٣٤} نفس المرجع، ص. ٢٠٨.

- أ. أن التعبير هو عمل شاق يطلب جهداً زائداً، لإكتساب المهارات اللغوية الكافية من جهة، كما يطلب معاناة ومخاضاً في توليد الأفكار.
- ب. ضعف الطلاب - اجمالاً - في اللغة العربية التي هي أداة الكلام الوحيدة، وغياب الثروة اللغوية الكافية يجعل الطالب جائراً عن عمل أي شئ في هذا المجال.
- ج. الإهتمام باللغة الأجنبية على حساب اللغة العام فتارة يستخدم الطالب هذه وطوراً تلك وهكذا يراوح حائراً بين الإثنين.
- د. عدم وضوح أهداف تدريس الكلام عند المدرس والطالب معاً فالمعلم لا يراعي مقتضى الحال في عمله مع تلاميذه والطالب يشعر أن المردود الذي يعود عليه هو ادني بكثير من الجهود التي يبذلها والمعانات التي يقيمها.
- هـ. سواء إختيار موضعات التعبير وذلك حين يفرض المعلم على طلابه موضوعاً فوق مستواهم وأحياناً كثيرة تكون هذا الموضوعات بعيدة كل البعد عن مدار إهتمامهم أولاً علم لهم بأمثالها.
- و. أساليب التدريس الفاشلة التي يلجأ إليها العديد من المدرسين.

ز. إرهاب المدرسين في تصحيح مسابقات الطلاب وبخاصة حينما يجد المعلم نفسه أمام واقع يصعب التعامل معه.

والمحاولات إلى حل مشكلات يعني:^{٣٥}

١. المجموعات النموجية. من خلال تشكيل مجموعة سوف يقلل من العصبية للطلاب الذين لا يريدون التقدم أمام الطبقة.
٢. وتستند الدروس الاستفادة إلى الأنشطة التي تستخدم اللغة بسهولة عن طريق تعديل مستوي اللغة المستخدمة من قبل الطلاب.
٣. يجب على المعلمين اختيار الموضوعات والمهام التي تهم أو جذب الطلاب.
٤. المعلم يعطي التعليمات.
٥. يستمر المعلمون في العمل للطلاب الذين يستخدمون اللغة التي يتعلمونها، يعني: المعلمون دائما بينهم والمعلمين مراقبة دائما.

^{٣٥} Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١١), hal. ٩١

ج. البيئة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام

١. أقسام البيئة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام

يري كراشن أثرت البيئة اللغة العربية الإصطناعية و الطبيعية على كفاءة تكلم الطلاب باللغة الأجنبية (العربية)، و بالطريقة المختلفة، أثرت البيئة الطبيعية على اكتساب اللغة، و من جهة أخرى أثرت البيئة الإصطناعية على كفاءة المراقب أو تحليل الأخطاء. فاندماج بين عملية تعلم اللغة العربية في الفصل و استخدام البيئة اللغة العربية الفعالة خارج الفصل سيرقي مهارة الإتصال للطلاب.^{٣٦} في البيئة اللغة العربية الطبيعية ركز على المحتوي الكلام وليس على الصيغ اللغوية فحسب، كما في المعتادة يتحادث مستخدمون اللغة الأولى في الشارع أو الملعب مثلاً. فكذلك لمعلمي اللغة الثانية، لا بد أن يتكلم مع طلبته باللغة ما تعلم.

ومن أقسام البيئة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام: (١) بيئة المعاملة، أي عملية التعليم و التعلم باستخدام اللغة العربية. (٢) بيئة نظام المدرسة أو المعهد،

^{٣٦} Efendy, *Metodologi Pengajaran* ,hal. ٢٠٧.

أي من نظام المدرسة أو المعهد واجب على كل الطلاب و معلمين أن يتكلم باللغة العربية.

٢. بعض الأنشطة في تطبيق بيئة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام

أ. المحادثة اليومية

إن قدرات الطلاب على المحادثة باللغة العربية ممكن أن يكون معيارا على تحصيله اللغوي. فالمحادثة تمثل قدرة الطلاب على إستخدام اللغة العربية وسيلة إتصال. ومن الوسائل التي تدعم الطلاب في هذا النشاط: تزويده بكلمة أو أكثر مع وضعها في سياق مختلفة.

ب. الخطابة

كانت في بعض المعاهد برنامج الخطابة العربية والخطاب من الطالب و الطالبة. و الهدف من هذا البرنامج بأن يعتاد الطلاب باستخدام اللغة العربية للكلام.

ج. المجادلة

المجادلة هي النشاط من الأنشطة اللغوية لتطبيق بيئة اللغة العربية. و لهذا النشاط دور كبير لترقية مهارة الكلام.

د. البحوث السابقة

إن البحوث التي تناولت عن هذا الموضوع فهي ما يلي:

١. البحث الذي كتبه فاطمة الزهرة بالموضوع "دور البيئة اللغة العربية لتشجيع المهارة

العربية في معهد منبع الصالحين جاوي الشرقية" سنة ٢٠١٥، فمسائل البحث:

(١) كيف الوصف عن وجود بيئة اللغة العربية في معهد منبع الصالحين جاو

الشرقية ؟ (٢) كيف دور البيئة اللغة العربية لتشجيع المهارة اللغة العربية في معهد

منبع الصالحين جاو الشرقية ؟. ونتائج من هذا البحث أن البيئة اللغة العربية تتأثر

المهارات بوجود البرنامج اللغوي والعوامل الناجحة لنيل المهارات اللغوية هي

العوامل النفسية. إن الطلبة منهم من يخاف في لبخطيات ومنهم من خياف في

الخطيات. وبعد ذلك الباحثة تعطي الإصطالحات لكل وحوله برنامج تنمية

لتشجيع المهارات العربية.^{٣٧}

٢. البحث الذي كتبه حلمي زهدي بالموضوع "البيئة العربية في معهد الأمين

الإسلامي برندوان سمنب مادورا (دراسة الوصفية والتفويجية). سنة ٢٠٠٧.

^{٣٧} فاطمة الزهرة، البحث العلمي، دور البيئة اللغة العربية لتشجيع المهارة العربية في معهد منبع الصالحين جاوي الشرقية،

(يوكياكرتا: الجامعة الإسلامية الحكومية سونن كاليجاغا، ٢٠١٥)

فمسائل البحث: (١) ما هي بيئة اللغة العربية في معهد الأمين الإسلامي
 برندوان سمنب؟ (٢) كيف يكتسب الطلبة المهارات العربية في معهد الأمين
 الإسلامي برندوان سمنب؟ (٣) لماذا يكون هناك الاختلاف لاكتساب الطلبة
 المهارات العربية؟. ونتائج من هذا البحث (١) إن بيئة اللغة العربية بمعهد
 الأمين الإسلامي برندوان سمنب تنقسم الى بيئتين: بيئة اصطناعية و طبيعية.
 (٢) هناك عاملان في كيفية الكساب الطلبة المهارات العربية: العوامل الداخلية
 و الخارجية. العوامل الداخلية: التشجيع والموهب والذكائية. والعوامل الخارجية
 البيئة والمعلم والإصلاحات والمواد الدراسة والحفظ والتقليد والوظيفة والخوافز
 والتمرينات والوسائل التعليمية. (٣) اختلاف الطلبة على اكتساب المهارات
 اللغوية بمختلف طرائق التدريس المستخدمة و الأدوات المستعملة والأهداف
 المتفرقة.^{٣٨}

٣. البحث الذي كتبه أنوار متقين بالموضوع "دور البيئة اللغوية للطلاب دار السلام
 كينباران على مهارة الكلام" سنة ٢٠١٧. والمسائل لهذا البحث: (١) كيف

^{٣٨} حلمي زهدي، البحث العلمي البيئة العربية في معهد الأمين الإسلامي برندوان سمنب مادورا، (مالانج: الجامعة الإسلامية
 الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج ٢٠٠٧)

أحوال بيئة اللغوي معهد دار السلام كيمباران؟ (٢) كيف دور البيئة اللغوية لطلاب معهد دار السلام كينباران على مهارة الكلام؟ ونتائج من هذا البحث: أن البيئة لبغوية ينقسم الى قسمين يعني البيئة اللغوية الأكاديمية وغير الأكاديمية. يوجد كثير من الأنشطة اللغوية التي يدافع البيئة اللغوية لتركية مهارة الكلام.^{٣٩}

٤. البحث الذي كتبه خير الهدي باموضوع "دور البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية لدي لتلاميذ في معهد دار الحكمة الحديث للتربية الإسلامية تولونج أجونج ومعهد التربية افسلامية الحديثة رادن فاكو ترنج غاليك". سنة ٢٠١٤. ومسائل هذا البحث هي: (١) كيف معرفة دور البيئة في تحقيق الكفاءة اللغوية الأربع لدي التلاميذ في معهد دار الحكمة الحديث للتربية الإسلامية تولونج أجونج ومعهد التربية افسلامية الحديثة رادن فاكو ترنج غاليك؟. (٢) ونتائج من هذا البحث: (١) دور بيئة اللغوية مثل استماع الشريط, وحديث كل يوم, والمحادثة, والإملاء مدخل حاس السمع فتنمو وترتقي في مهارة الإستماع لدي التلاميذ في معهد دار الحكمة الحديث للتربية الإسلامية ومعهد التربية الإسلامية

^{٣٩} أنوار متقين، البحث العلمي، دور لبيئة اللغوية للطلاب دار السلام كينباران على مهارة الكلام، (بوروكوتو: الجماعة

الإسلامية الحكومية برووكولرتو، ٢٠١٧)

الحديث رادن فاكو. (٢) دور لبيئة اللغوية مثل المطالعة واسعراض اللوحة تعويد وتنشيت في مهارة القراءة لدي التلاميذ في معهد دار الحكمة الحديث للتربية الإسلامية ومعهد التربية الإسلامية الحديث رادن فاكو. (٣) دور بيئة اللغوية مثل إصلاح اللغة والمحاضرة وحديث كل يوم والمحاضرة وتقديم الصة والتجسس مدافع ومشجع المحادثة بين التلاميذ فيجود مهارة الكلام لدي التلاميذ في معهد دار الحكمة الحديث للتربية الإسلامية ومعهد التربية الإسلامية الحديث رادن فاكو. (٤) دور لبيئة اللغوية الخط و الإملاء والإنشاء والقواعد النحوية تعويد التلتميد في كتابه مافي أفكار واشعاري فيرتقي مهارة الكلام المتابة لدي التلاميذ في معهد دار الحكمة الحديث للتربية الإسلامية ومعهد التربية الإسلامية الحديث رادن فاكو.^{٤٠}

٥. البحث الذي كتبه انفتا نور كميلية بالموضوع "دور لبيئة اللغوية في تعليم اللغة العربية بمعهد مفتاح العلوم محمدي أمبو كمنج بكالونجان". سنة ٢٠٠٩. ومسائل في هذا البحث هي: (١) كيف تعليم اللغة العربية في معهد مفتاح

^{٤٠} خير الهدي، البحث العلمي، دور البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية لدي لتلاميذ في معهد دار الحكمة الحديث للتربية الإسلامية تولونج أجونج ومعهد التربية الإسلامية الحديث رادن فاكو ترنج غاليك، (تولونج أجونج: الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج، ٢٠١٤)

العلوم محمديّة أمبو كمبنج بكالونجان؟ (٢) كيف تكوين البيئة اللغوية في معهد مفتاح العلوم محمديّة أمبو كمبنج بكالونجان؟. وأما نتائج البحث هذا البحث هي: أن التعليم اللغة العربية في هذا المعهد غير فعّلية لأنها تستخدم الطريقة التلقينية أن هناك الطريقة المثلي لتعليم اللغة العربية مثل الطريقة المباشرة والطريقة الإنتقائية والبيئة اللغة العربية في هذا المعهد غير جيدة أنها لم تكن فعّالية. لان بيئة اللغوية في معهد مفتاح العلوم محمديّة أمبو كمبنج بكالونجان لم تمش على النحو الأمثال.^{٤١}

^{٤١} افنتا نور كمياية، البحث العلمي، دورا لبيئة اللغوية في تعليم اللغة العربية بمعهد مفتاح العلوم محمديّة أمبو كمبنج بكالونجان، (بكالونجان: الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان، ٢٠١٥)

جدول

النمرة	أسماء الباحثين و موضوع البحث	نتائج البحث
١	فاتمة الزهرة بالموضوع "دور البيئة اللغة العربية لتشجيع المهارة العربية في معهد منبع الصالحين جاوي الشرقية"	أن البيئة اللغة العربية تتأثر المهارات بوجود البرنامج اللغوي والعوامل الناجحة لنيل المهارات اللغوية هي العوامل النفسية. إن الطلبة منهم من يخاف في لخطيئات ومنهم من خياف في الخطيئات. وبعد ذلك الباحثة تعطي الإصطالحات لكل وحوله برنامج تنمية لتشجيع المهارات العربية.
٢	حلمي زهدي بالموضوع "البيئة العربية في معهد الأمين الإسلامي برندوان سمنب البيئة اصطناعية و طبيعية. (٢) هناك عاملان في كيفية الكساب الطلبة المهارات العربية: مادورا	(١) إن بيئة اللغة العربية بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سمنب تنقسم الى بيئتين: بيئة اصطناعية و طبيعية. (٢) هناك عاملان في كيفية الكساب الطلبة المهارات العربية:

		العوامل الداخلية و الخارجية. العوامل الداخلية: التشجيع والموهب والذكائية. والعوامل الخارجية البيئة والمعلم والإصلاحات والمواد الدراسية والحفظ والتقليد والوظيفة والحوافز والتمرينات والوسائل التعليمية. (٣) اختلاف الطلبة على اكتساب المهارات اللغوية بمختلف طرائق التدريس المستخدمة و الأدوات المستعملة والأهداف المتفرقة.
٣	أنوار متقين بالموضوع "دور البيئة اللغوية للطلاب دار السلام كينباران على مهارة الكلام"	أن البيئة لبغوية ينقسم الى قسمين يعني البيئة اللغوية الأكاديمية وغير الأكاديمية. يوجد كثير من الأنشطة اللغوية التي يدافع البيئة اللغوية لتركية مهارة الكلام.
٤	خير الهدي باموضوع "دور البيئة اللغوية في اكتساب اللغة"	(١) دور بيئة اللغوية مثل استماع الشريط, وحديث كل يوم, والمحادثة, والإملاء مدخل

العربية لدي لتلاميذ في معهد دار الحكمة الحديث للتربية الإسلامية تولونج أجونج ومعهد التربية افسلامية الحديثة رادن فاكو. (٢) دور البيئة اللغوية مثل المطالعة واسعراض اللوحة تعويد وتثبيت في مهارة القراءة لدي التلاميذ في معهد دار الحكمة الحديث للتربية الإسلامية ومعهد التربية الإسلامية الحديثة رادن فاكو. (٣) دور بيئة اللغوية مثل إصلاح اللغة والمحاضرة وحديث كل يوم والمحادثة وتقديم الصة والتجسس مدافع ومشجع المحادثة بين التلاميذ فيجود مهارة الكلام لدي التلاميذ في معهد دار الحكمة الحديث للتربية الإسلامية ومعهد التربية الإسلامية الحديثة رادن فاكو. (٤) دور البيئة	غاليلك".	
--	-----------------	--

		اللغوية الخط و الإملاء والإنشاء والقواعد النحوية تعويد التلميذ في كتابه ما في أفكار وأشعاري فيرتقي مهارة الكلام المتابة لدي التلاميذ في معهد دار الحكمة الحديث للتربية الإسلامية ومعهد التربية الإسلامية الحديثة رادن فاكو.
٥	انفتا نور كميلية بالموضوع "دور البيئة اللغوية في تعليم اللغة العربية بمعهد مفتاح العلوم محمدي أمبو كمبنج بكالونجان".	أن التعليم اللغة العربية في هذا المعهد غير فعلية لأنها تستخدم الطريقة التلقينية أن هناك الطريقة المثلي لتعليم اللغة العربية مثل الطريقة المباشرة والطريقة الإنتقائية والبيئة اللغة العربية في هذا المعهد غير جيدة أنها لم تكن فعالية. لان بيئة اللغوية في معهد مفتاح العلوم محمدي أمبو كمبنج بكالونجان لم تمش على النحو الأمثال.

تقوم الباحثة هذا البحث ليس تكريرا من البحوث السابقة، أما الفرق بين البحوث السابقة في هذا البحث مع بحوث حول هذا وهي في مكان البحث. أما الدراسة الحالة في المعهد الكمال الإسلامى العصرى كونير وونودادى بليتار. أما الدراسة الحالة في ترقية مهارة الكلام اللغة العربية. الباحثة ستبحث عن تطبيق بيئة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام الطلاب بمعهد الكمال الإسلامى العصرى كونير وونودادى بليتار العام الدراسى ٢٠١٩/٢٠٢٠ م.